

<Project Name>

付款建議		PAYMENT RECOMMENDATION			
編號	No.	<Job No>/MC/<Serial No.>			
建議日期	Date of recommendation	29-Mar-02			
估值日期	Date of valuation	26-Mar-02			
合同	Contract	Main Contract			
發包方	Employer	<Employer's Name>			
承包方	Contractor	<Contractor's Name>			
合同開工日	Contract Commencement Date	30-Jun-01			
合同竣工日	Contract Completion Date	25-Oct-02			
工程分部	Work section	Main Contractor's own works	Nominated Sub-Contracts	All	
貨幣	Currency	HK\$	HK\$	HK\$	
合同總價/指定項目暫定價	Contract Sum / PC Sum	30,000,000	6,000,000	36,000,000	
不可預見費	Contingencies	5,000,000		5,000,000	
保修金上限	Limit of Retention	900,000	250,000	1,150,000	
1	<u>按金及預付款</u>	<u>Deposits and advance payments</u>			
1.1	按金	Deposits	3,000,000	112,500	3,112,500
1.2	累計扣回	Cumulative deductions	(3,000,000)	0	(3,000,000)
1.3	淨計	Nett amount	0	112,500	112,500
2	<u>進度款</u>	<u>Progress payments</u>			
2.1	完成原合同工作量	Contract work done	20,000,000	1,000,000	21,000,000
2.2	完成變更工作量	Variation work done	2,000,000	0	2,000,000
2.3	可付的未安裝物料	Unfixed materials payable	5,000,000	500,000	5,500,000
2.4	分期付款	Stage payments	5,000,000	180,000	5,180,000
2.5	特殊付款(扣款):	Special payments (deductions):	0	0	0
2.6	累計	Gross amount	27,000,000	1,680,000	28,680,000
3	累計工程款	Gross Valuation	27,000,000	1,792,500	28,792,500
4	減保修金	Less Retention 10% of item 2.5 until limit	(900,000)	(250,000)	(1,150,000)
5	累計應付款	Nett Valuation	26,100,000	1,542,500	27,642,500
6	減至前期建議應付款	Less Amount previously recommended	(23,000,000)	(1,112,500)	(24,112,500)
7	今期應付款	Amount due this payment	3,100,000	430,000	3,530,000

大寫:港幣參佰伍拾參萬元整

In Words: Hong Kong Dollars Three Million Five Hundred and Thirty Hundred Only.

註: 中期付款不作為有關的物料或工程已驗收合格的依據, 亦不作為決算的依據。

Note: Interim payments shall not be deemed to be proof of acceptance of the materials or works, or proof of acceptance for final account purposes.

建議

Recommended by:

Authorized signature

<QS's Name>